

輔助就業服務、殘疾人士在職培訓計劃、 「陽光路上」培訓計劃

服務季刊

「開心香港」Happy Hong Kong

經過三年多的挑戰，香港已全面復常，恢復與內地和國際的便捷聯繫，市面、街頭和食肆商舖等重現熱鬧喧囂。為了讓市民可同享共樂，為社會增添開懷笑臉，政府啟動以市民為對象的「開心香港」活動，讓市民有多元化的本地玩樂選擇，有助刺激本地消費和經濟。

自2023年4月起，政府聯同一眾支持機構會在社區不同角落舉辦一系列活動，有在不同地區舉辦的大型美食市集，也有大型維港海陸嘉年華，也有聚焦流行文化、體育、音樂的活動，目的都是讓市民可以樂在其中，放鬆享受生活的快樂。

政府誠邀香港市民參與「開心香港」活動，希望所有市民都能展現笑容，共享喜悅，在香港這座城市裏找到開心快樂的點滴。

財政司司長陳茂波表示，「開心香港」活動內容豐富多元，加上早前已發放首期消費券，希望市民「食得開心、睇得開心、玩得開心、買得開心」。



「開心香港」主要活動

日期	活動	地點	主辦機構
29.4.2023	<u>全港戲院日2023</u>	全港商業戲院	香港戲院商會
29.4.2023- 30.4.2023	<u>「開心香港」美食市集</u>	香港會議展覽中心 展覽廳	民政事務總署
6.5.2023-7.5.2023	<u>「開心香港」美食市集</u>	沙田大會堂廣場及 沙田公園	民政事務總署
3.6.2023-4.6.2023	<u>「開心香港」美食市集</u>	觀塘VESSEL發現號	民政事務總署
3.6.2023, 10.6.2023, 17.6.2023及 24.6.2023	<u>Chill All Night</u>	海洋公園	海洋公園公司
18.6.2023	<u>2023 奧運日暨杭州2022年 亞運會趣味跑 – 體育嘉年華</u>	西九文化區	中國香港體育協會 暨奧林匹克委員會
22.6.2023-7.1.2024	<u>開心香港漁農嘉年華</u>	全港不同農墟； 「本地漁農美食 嘉年華」將於 旺角花墟公園舉行	漁農自然護理署/ 蔬菜統營處/ 魚類統營處/ 「本地漁農美食 嘉年華」籌委會
8-9.7.2023, 15-16.7.2023, 22-23.7.2023, 29-30.7.2023 及 5-6.8.2023	<u>Harbour Chill Carnival</u>	灣仔臨時海濱花園和 水上運動及 康樂主題區	香港旅遊發展局
8.2023	<u>數碼娛樂領袖論壇</u>	數碼港	數碼港
4.8.2023-13.8.2023	<u>「開心香港」市集 @ 科學園</u>	香港科學園	香港科技園公司
9.8.2023及12.8.2023	<u>賽馬會青少年足球精英匯</u>	旺角大球場	香港賽馬會
10.2023	<u>「玩轉技能」嘉年華</u>	待定	職業訓練局



職場上的「貼地英文」

你們好嗎？歡迎大家又來到一起學英文的環節！上一期我們透過「貼地英文」這本書認識工作面試時有機會遇到的問題，今次會和大家學習求職時有關薪酬福利的實用英文句式。

01

你有無問題想問我哋？

聽到呢句時，就算你好想知道份工嘅薪酬福利，都唔應該咁心急直接問！你可以婉轉啲表達，一方面可以顯示自己嘅誠意，另一方面亦有機會了解多啲公司嘅福利。

Do you offer funding for continuing education or provide training?
請問貴公司會不會資助進修或提供培訓？

What is the typical career path for this role?

請問這個職位的典型職業道路是怎樣？
(其實亦同時係婉轉地問公司嘅晉升機會)

咁問嘅話，HR/面試官有可能會係答你時透露一啲有關薪酬福利嘅資料，而你亦都可以留低個好印象！

02

HR / 面試官問及 **expected salary** (期望薪金)

薪酬福利的確係盡量唔好主動問，但如果係HR/面試官開口問，就一定要答！咁係因為對方先提出，極有可能係有意請你！如果你講得太含糊/以為唔講得，反而會留下唔好嘅印象。

While my highest career value is not money, I do wish to be fairly compensated for my work.

雖然對我來說職業的價值不在於金錢，我的確希望我的工作得到公平的薪酬。

My current salary is \$XXXXX and I would be glad to negotiate.
我現時的薪金是\$XXXXX，我會很樂意協商。

Based on my experience and the research that I have done, it appears to me that a monthly salary of \$XXXXX – \$XXXXX is typical.
根據我的經驗和研究，在我看來\$XXXXX – \$XXXXX的月薪是典型的。

03

薪酬福利協商

如果對方俾offer你而需要協商薪酬福利，不妨對以下嘅字眼多加留意：

- **Employment Benefits** 員工福利
- **Overtime allowance** 加班津貼
- **Double pay** 雙糧
- **Bonus** 花紅
- **Mandatory Provident Fund (MPF)** 強積金
- **Annual leave** 年假
- **Paid sick leave** 有薪病假



活動回顧

「由你同行」

2023年，桌遊之「由你同行」新一彈！

這個朋輩支援活動，於3月10日晚7-9點，齊聚6位參加者，加3位職員，在勵豐中心舉行。大家玩得開心之餘，亦食得健康，一同度過了美妙的時光！



重點活動



就業獎勵計劃



2022年10-12月的就業獎勵計劃共有 64人次(47人) 達標而獲得獎項，恭喜恭喜！

所有得獎者的獎品已於3月以郵寄形式發放，或由工作人員親自送上。2023年1-3月新一期的就業獎勵計劃將有新的獎勵，鼓勵大家繼續以就業金獎為目標而加倍努力！



26人次
就業銅獎

(連續 2個月就業)



24人次
就業銀獎

(連續 4個月就業)



14人次
就業金獎

(連續 6個月就業)

*只計算服務使用者進入服務後才開始的新就業，詳情可聯絡職員查詢。

活動預告

韓燒放題 (金獎)

日期：2023年6月11日 (日)

時間：上午10時至下午1時

地點：荃灣

內容：韓燒午膳聚會、公開就業心得分享等

對象：2023年1月至3月期間的就業金獎得主



工作實習

目的：透過不同工種的工作實習，

讓服務使用者在真實的工作環境中體驗工作。

津貼：每小時\$40，以現金形式發放。

辦公室助理實習、清潔實習

地點：荔枝角辦公室

社企實習

地點：火炭、柴灣

天愛坊室內種植實習

地點：天水圍



麵包 | 咖啡 | 小食



善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

咖啡調製員基礎證書

預計開課日期：	預計 2023年5月 (共160小時, 20天全日+ 7天半日)
上課時間：	10:00 - 18:00 (全日堂) 09:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗
課程內容：	✓ 認識咖啡知識及文化 ✓ 咖啡沖煮與調製的方法及技巧 ✓ 咖啡店的運作及咖啡調製員的角色等等
課程學費：	全免(包所有工具及咖啡材料)
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	2185-6262 黎生 Jacky 3590-5908 洪生 Ivan / 李姑娘 Crystal



ERB是撥款及監管機構，委託約80間培訓機構開辦培訓課程

善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

實用文職訓練基礎證書 (全日制)

預計開課日期：	預計 2023年6月6日 (共126小時, 13天全日+ 9天半日)
上課時間：	10:00 - 18:00 (全日堂) 10:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗；或 未達小六學歷程度者，按面試表現決定；及 ✓ 持有由僱員再培訓局頒發的「電腦概念和鍵盤操作基礎證書(兼讀制)」或同等資歷；或通過基本電腦知識入學測試
課程內容：	✓ 辦公室文儀器材的種類及保養知識； ✓ 辦公室電腦軟件(包括MS Word及 MS Excel) ✓ 倉頡輸入法的基本應用技巧 ✓ 辦公室基本英語及普通話詞彙, 等等
課程學費：	全免
教學設備：	培訓中心提供學員於上課時每人一部電腦學習
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	3590-5908 李小姐 Crystal/洪生 2185-6262 黎生 Jacky



ERB是撥款及監管機構，委託約80間培訓機構開辦培訓課程

ERB 課程

特定服務對象課程提供適切的培訓及就業服務，協助特定人士融入社會，自力更生。

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

- ✓ 咖啡調製員基礎證書
- ✓ 實用文職訓練基礎證書
- ✓ 店務及客戶服務基礎證書



善導會
SideBySide



ERB 殘疾及工傷康復人士課程

店務及客戶服務基礎證書

預計開課日期：	預計 2023年7月 (共144小時, 15天全日+ 9天半日)
上課時間：	10:00 - 18:00 (全日堂) 09:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂)
入讀對象：	殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者
入讀資格：	✓ 中三學歷程度；或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗；或 未達小六學歷程度者，按面試表現決定
課程內容：	✓ 運用簡單的銷售技巧 ✓ 包裝禮物方法 ✓ 貨架擺設及貨品紀錄盤點 ✓ 閱讀條碼及標籤 ✓ 收銀和信用咭付款的儀器操作
課程學費：	全免
出席率達要求可獲：	✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務
上課地點及報名地址：	荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機)
查詢熱線：	3590-5908 洪生 Ivan / 李姑娘 Crystal 2185-6262 黎生 Jacky



ERB是撥款及監管機構，委託約80間培訓機構開辦培訓課程



【職業發展服務】

九龍荔枝角永明街 3 號
泰昌工廠大廈 4 字樓 A

九龍長沙灣荔枝角道 838 號
勵豐中心 601 室-604 室

服務質素標準(SQS)

SQS 1 :	服務單位確保裝備說明資料，清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式，隨時讓公眾索閱。
SQS 2 :	服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程序。
SQS 3 :	服務單位存備其服務運作和活動的最新準確紀錄。
SQS 4 :	所有職員、管理人員、管理委員會和/或理事會或其他決策組織的職務及責任均有清楚的界定。

有關本服務SQS的詳細內容，歡迎你親身前來本辦事處查閱。

若有查詢或意見，歡迎你致電 2185-6262/ 3590-5908 聯絡職員。

善導會 輔助就業服務

直接搜尋 [善導會 輔助就業服務]

